

## The town is blessed with marine products and hot springs. There is a hit song inspired by the atmosphere of the town.

바다와 온천이 있는 시카베 마을은 어업 자원이 풍부하며 가요곡 가사에 무대이기도 합니다.

海鲜品丰富的温泉之乡, 也是诗歌发祥之地

海鮮品豐富的溫泉之鄉,也是詩歌的發祥之地

大地と一体になり、素朴な人情にふれる 大然の好漁場噴火湾と太平洋が交わる滋 んな時間を鹿部で過ごしてみませ かずの歌の舞台となりま





# 魅カパワーアップ! 道の駅しかべ間歇泉公園1·

鹿部町自慢の公園。平成11年鹿部町<u>の新たな顔として誕生。</u>

平成28年にリニューアル、道の駅となりました。

地球の胎動を間近に実感、自慢の足湯でくつろぎながら、間歇泉や鹿部町の魅力を存分に体験してください。

Shikabe Kanketsusen Park/Rest Stop/Geyser Park - 시카베 간헐천 공원

鹿部町的间歇泉公园 塵部町的間歇泉公園 Experience geyser and footbath in the park. 온천이 솟아나오는 신기한 공원! 즉당도 즐긴 수 있습니다. 温泉噴涌的神奇公园, 尽情享受足浴的愉快 溫泉噴湧的神奇公園 盡情享受足浴的愉快



# 学べる・食べる・遊べる/ 道の駅しかべ間歇泉公園 2

たらこをはじめとする海の幸に恵まれ、豊富な水産加工品も数多く取り揃えた物産館、 温泉を利用した蒸し釜や体験型観光プログラムも充実、たくさんの鹿部に出会えます

bundant marine products are excellent in both tas



町内の温泉は泉質豊富な「湯のまち鹿部」。 温泉の「はしご」を楽しめるのも鹿部ならでは。





自然の息吹、大地の熱に祭りも大いに盛り上がります。 歴史を紡ぎ、海の幸や温泉を楽しむ鹿部の祭りは、子どもから大人まで一緒に楽しめます。

Festival 考제 传统节目 傳統節日

역사적인 축제와 더불어 많은 사람이 함께 즐길 수 있는 축제가 개최되고 있습니다.



## 爽やかに、雄大に広がる自然 ………10

秀峰駒ヶ岳のすそ野に広がる自然、 豊饒の海噴火湾がくり広げるパノラマビューが味わえ 釣りやウォーキングなど魅力あふれる自然と一体感を満喫!



# 思い思いに楽しむスポーツ&リゾート ……12

自慢の各種スポーツ施設は町外の方も利用でき、利便性も抜群です。 自然豊かなリゾートエリアでも、思い思いの休日プランを過ごせます。

Sports & Resort 스포츠와 리조트 体育运动和度假胜地 體育運動和度假勝地

To Sports facilities are available. 잘 정비된 스포츠 시설이 갖추어져 있어 마음껏 즐길 수 있습니다. 能够利用的完备的体育运动设施 能夠利用的完備的體育運動設施

ぶらりんぐマップ ………14

Buraring Map



国内でも珍しい間歇泉公園の道の駅。

「鹿部たらこ」など特産品を取り揃えた「鹿部・食とうまいもの館」、

購入した食材で楽しめる「温泉蒸し処」を新設。

漁協女性部による「浜のかあさん食堂」では

浜の家庭料理を味わえるほか、鮮魚店や惣菜店もあります。

「体験・研修棟」も併設し、体験型観光プログラムをご用意。

ゆったりくつろぎながら間歇泉の魅力、たくさんの鹿部の魅力に出会えます

ぎたい有形・無形の財産の中から 選ばれた北海道民全体の宝物

了間歇泉和鱈魚子等當地特產的【美食館】,還有各種體驗設施,讓您體驗最有魅力的鹿

# 鹿部・食とうまいもの館









間歇泉を包んで建つ「眺望の館」2階では、 に飛び出す間歇泉を浴びるように眺められま

驚きの地熱パワー!!

息を呑む、驚嘆のミラクルショー

간헐천 온천물의 온도는 103도이며 높이 15미터까지 솟아오릅니다!!

间歇泉喷涌高度达到15米之高,温度达到103度:游客尽情享受足浴的愉悦

噴出高は約15メートル! 飛び出す湯温は約103度!



メイン入□▶

道の駅しかべ間歇泉公園MAP

開業時間

4月~9月:8:30~18:00 10月~3月:9:00~17:00

▲休業日

10月~3月:第4月曜日 (祝日が月曜日に当たる場合は翌々日)

年末年始(12/31~1/5)

所在地

鹿部町字鹿部18番地1 TEL.01372-7-5655

至函館市→

大人300円、小人(小·中学生)200円 \*未就学児は無料、団体割引あり



調理!あら不思議!10分程度で蒸し上がり! 鹿部にしかないヘルシーな味



体験·研修棟

■予約お問い合せ 道の駅しかべ間歇泉公園

TEL.01372-7-5655



和風石庭の趣きの公園内は気持ちのいい散策路。間歇泉の温泉を利用し

[鹿部間歇泉~温泉の適応症] 神経痛、筋肉痛、関節痛、五十肩、運動麻痺

、みぞれまじりのしぶきを頭から浴びて乗り出す噴火湾、と、 鹿部町とゆかりのある作詞家・星野哲郎先生の作品「北 斗船」の歌碑が両先生の直筆で2001年4月に建立。歌 碑の背景には、洋々たる太平洋と噴火湾が広がり、晴れた 日には、遥かに地球岬や羊蹄山を望むことができます。





[作詞] 星野 哲郎

←至森町

歇泉公園2

Experience the food and culture of this historical fishing town. The perfect place to "Learn,

역사가 있는 어업문화나 음식문 화를 체험할 수 있는 프로그램이 자를 고루 갖춘 충실시설입니다.

文化以及饮食文化的体验项目 有充实的【学、吃、玩】三种

体验都具备的设施 有豐富的體驗歷史悠久的漁業 文化以及飲食文化的體驗項目

有充實的【學,吃,玩】三章 體驗都具備的設施

鹿部プレミアムたらこ御膳 1,100円(税込み) ■営業時間 11:00~14:00







温泉蒸锅 溫泉蒸鍋

10~3月 9:00~15:30

温泉蒸し処

■利用時間 4~9月8:30~16:30

■利用料金 無料(食材は別途)

■食材内容 豚肉と野菜のセット、牡蠣のセット、鹿部 のホタテセット、温泉蒸したまごセットなど \*季節により商品が変わります。





MAP (1) (株) 丸鮮道場

茅部郡鹿部町字宮浜194-2

TEL. 0120-47-2523 FAX. 00120-47-3957 URL. https://www.michiba-suisan.host.jp







## 浜のかあさん地元料理体験!!

■体験観光プログラム

漁師町の暮らしぶりや食文化など鹿部ならではの体験が楽しめる。 「予約受付]道の駅しかべ間歇泉公園 TEL.01372-7-5655

体験名	浜のかあさん地元料理体
時 期	通年
所要時間	90分
可能人数	10~20名
料金(1名)	3,000円
予約爲付	1週間前まで



# 鹿部町の

# たらずきんちゃん



Cod roe 명태알 鳕鱼鱼籽 鳕鱼鱼子

たらこ

今や鹿部の名産物・たらこはブ ランド品。スケトウダラ漁の最 盛期は11月~1月で、鹿部の 冬の風物詩となっています。



Scallop 가리비 조개

扇贝 扇貝 ホタテ養殖が盛んな鹿部町。 ホタテ養殖には貝殻の角



시카베 다시마

張った部分(耳)に穴を開け 江戸時代から最高級品とさ テグスを通しロープに括りつ れた鹿部コンブ。コンブの漁 期は夏場の7・8月。



一度食べたら忘れられないのが鹿部の味。四季折々に、どの季節でも美味しい鹿部です!

Shikabe Cod Roe Cuisine 시카베 명태알 구르메

新しい"鹿部たらこグルメ"を商工会青年部と太田食堂が 共同開発。鹿部にしかない!「たらこメニュー」をめしあがれ。



ご当地グルメは 太田食堂 鹿部町字鹿部76-5 TEL7-2035 で食べられます

> 商工会青年部、 太田食堂共同開発







MAP ③ 宮 丸宮水産 (株)

茅部郡鹿部町字宮浜235 TEL.7-2004 FAX.7-3438

茅部郡鹿部町字宮浜14

TEL.7-2524 FAX.7-3476



MAP 4 有一印 高田水産

TEL.7-2013 FAX.7-3486 http://1zirushi.jp/



MAP (5) (有) ヤマジュウ 佐藤水産

茅部郡鹿部町字本別300 TEL.7-2012 FAX.7-3721



MAP 7 有高村商店 茅部郡鹿部町字宮浜36-1

TEL.7-3824 FAX.7-3097



**MAP (8)** 

茅部郡鹿部町字本別27-5

TEL.7-6688 FAX.7-6622

ま

で

ゆ

そこここと湧き出る豊富な温泉は、 多彩な泉質が自慢で、鹿部の人情と同じで温かい。 ほっと、のんびり、泊まっていけばいいっしょ!

寛文6(1666)年、津軽(現・青森県)から訪れた伊藤源五郎は、 温泉で傷を癒す一頭の鹿に遭遇します。そこで鹿島明神信仰 者の源五郎はここに温泉場を設置、やがて鹿部の湯は多くの 人々に知られることになりました。硫酸塩泉・含食塩硫酸塩泉・重 曹泉などバラエティーに富んだ泉質で、神経痛やリュウマチ、慢 性消化器疾患など幅広い効能があります。

Since 1666, Shikabe is wellknown as healing spa.

1666년에 솟아오르기 시작 한 온천은 몸에 좋은 것으로 유명합니다.

早在1666年开发的温泉以滋 润身心闻名

早在1666年開發的溫泉以滋 潤身心聞名











ロイヤルホテルみなみ北海道鹿部 露天風呂

# 温泉銭湯

Public bath in hot spring 온천 목욕탕 公共天然温泉浴池 公共天然温泉浴池

## MAP ② 亀の湯 Kame-no-vu

- ■泉質/ナトリウム塩化物泉
- ■休館日/毎週水曜日
- ■営業時間/午前6時~午後5時 鹿部町字鹿部30-10

TEL. (01372) 7-2300



カッター競漕

Cutter race 커터(노 젖는 배) 레이스

海の祭りにふさわしいカッターボートを使ったレースで、 熱い応援合戦も繰り広げられます。

鹿部春のえびつぶ祭り

味覚イベント情報

鹿部の海産物・味覚を満喫できる

イベントが盛りだくさん!

5月 下旬

2月 下旬 鹿部たらこ祭り

毎月 第4日曜日 しかべ間歇泉公園 わくわくサンデー!!

●味覚イベントのお問い合わせ 鹿部温泉観光協会 TEL.(01372)7-3500



部ち

の

;自慢

道中振り」は、安政年間の伝承 に基づく歴史的な郷土伝統芸 能です。

また、9月19~21日には本別地 区の本別稲荷神社例大祭が盛 大に行われます。

Shikabe Inari Shrine Festival Yakko

Experience Japanese traditional

시카베 이나리 신사 대제 무사 행렬 역사적인 향토 전통 축제를 즐길 수 있습니다.

鹿部町传统五谷神社庙会游行 能够体验日本传统的乡土艺术表演

鹿部町傳統五穀神社廟會遊行

◀鹿部たらこ祭り



MAP 9 旅館 倉教 茅部郡鹿部町字鹿部100 TEL.7-2249(代) FAX.7-3708

温泉旅館鹿の湯 冬の露天風呂



MAP (10) 温泉旅館 こにし 茅部郡鹿部町字鹿部148 TEL.7-2231(代) FAX.7-2831



茅部郡鹿部町字鹿部45 TEL.7-2211(代) FAX.7-3325



茅部郡鹿部町字鹿部58 TEL.7-2001(代) FAX.7-2002

http://shikabe-shikanovu.com



TEL.7-3201(代) FAX.7-3944 https://www.daiwaresort.ip/shikabe/





雄大に広がる

「鹿部の海から眺める駒ヶ岳は絶景、世界一!」と 地元の漁師さんが愛する鹿部の自然。 あなたも触れてみませんか。

## のんびりと。 せせらぎ散歩道

Seseragi Promenade 세세라기 산책로 能够倾听流水声的甬道

水の流れに誘われて

能夠傾聽流水聲的甬道

鹿部公園内から東光寺橋、国道278号線の鹿部 橋を渡って海岸線のうろこ橋まで、鹿部川の川沿 いをのんびり一周できる散歩道。往復1750mは、 ちょうど心地よい距離感です。

## ひょうたん沼公園

Hyoutan Marsh Park 효탄누마(호주박 눞) 공원 葫芦池塘公园 葫蘆池塘公園

ひょうたんの形をした沼のまわりに整備された湖 沼公園で、一周できる散策路には、木道も整備さ れ、ミズバショウやスイセンの花々、駒ヶ岳の眺望 が楽しめ、手入れの行き届いた芝生など、家族連 れでゆったりと楽しめます。

打道。交通量少なく歩道あり





## ウォーキングロード案内図 駒ヶ岳を眺めながら、気軽に歩ける短

めのウォーキングコースです。 ●所用時間:約24分(1.0エクササイズ)



、鹿部市街

鹿部漁港ほか、町内にはフィッシングポイントも豊富で す。穏やかな噴火湾では、磯釣りや船釣りを楽しめます。

美しい。

秀峰駒ヶ岳。鹿部町からの眺

めは「世界一!」。四季を通じて



## 出来澗海岸

Dekima-Kaigan (Dekima Seaside) 데키마 해변

出来澗海岸 出來澗海岸

海岸線に険しい断崖が続き景観は 勇壮そのもの。自然の激しい力を感じ

## 鹿部川のサケそ上

강물을 거슬러 올라가는 연어 大马哈鱼回游 大馬哈魚回遊

鹿部川に還ってくるサケの遡上を観察することができます(9月~11月 頃まで)。鹿部川河口付近に観察ポイントのサインが立っています。

三味線滝

(Shamisen Waterfall) 샤미센 폭포

三弦瀑布 三弦瀑布 名前の由来は、流れ落ち

ている音が三味線の音色

に似ていたからとも、三筋

の糸のように流れていたか

らともいわれています。

# 鹿部公園・せせらぎ散歩道 ウォーキングロード案内図

ゆたかな自然を眺めながら、しっかり歩ける長めのウォーキングコースです。 ●所用時間:約40分(1.8エクササイズ) ●消費カロリー:男性128kcal 女性103kcal ※「エクササイズ」とは、身体活動をどれだけすれ ばどのくらいの身体活動量になるのかを表す 単位。1週間に2.3エクササイズが目標数値 P







### 鹿部公園

Shikabe Park 시카베 공원

鹿部公园 鹿部公園

親水公園として川遊びもできる河川敷 のほか、アスレチック遊具、温水プール も隣接。春は桜の名所として、お花見 にも絶好のポイントです。





茅部郡鹿部町字鹿部31-5 TEL.7-5162



MAP (T) 鹿部漁業協同組合 茅部郡鹿部町字宮浜323 TEL.7-2311



MAP (18 菊水食堂 茅部郡鹿部町字鹿部68-2 TEL.7-2164





MAP (9) (有) 小板商店 茅部郡鹿部町字鹿部95-3 TEL.7-2079 FAX.7-3777



MAP 20 セブン・イレブン 鹿部町店 茅部郡鹿部町字鹿部65

TEL.7-5525

環駒エリア(P15参照)

# 駒ヶ岳ビューポイント

View point of Mt.Komagatake 고마가타케 산의 전망대 驹之岳眺望台 駒之岳眺望台

道南のシンボル、秀峰・駒ヶ岳(1.131m)。 鹿部町、七飯町、森町の「環駒エリア」を ぐるりと回って眺めてみるのはいかが? 変化に富んだ、さまざまな表情を見せ てくれます。



森町から



森町砂原地区から





七飯町大沼国定公園から

鹿部町駒見地区から

鹿部町鹿部リゾート地区から



430円

公园高尔夫球场 公園高爾夫球場

鹿部町のパークゴル フ場は、本格ゴルフ場

コース管理のプロのグ リーンキーパーが管理 をしているので本格ゴ ルフ場と同等の芝が自

MAP ② 有角十松川商店

茅部郡鹿部町字宮浜66 定休日/日曜日 TEL.7-2065 FAX.7-3143

JXTGエネルギー㈱販売店鹿部本別給油所 時時 MAP ② ENEOS ㈱カネイ木村

茅部郡鹿部町字本別25 TEL.7-2171(代) FAX.7-3603

MAP ② ENEOS (有)清水石油

茅部郡鹿部町字鹿部100-71

TEL.7-2334

TEL.7-2146 FAX.7-2147

■電話 01372-7-3702

4・5・10・11月…毎日8:30~17:00まで

料金

(町内中学生以下無料)(町内宿泊者210円)

(町内中学生以下100円)

[町外者]

(設定なし)

8,640円

6~9月…毎日8:30~18:00まで

[町内者]

1,000円

3.000円

※時間・料金は令和元年9月現在

200円

100円

■開場時間

■料金

\_\_\_\_\_ 一日券

回数券

(12枚綴り

シーズン券

用具貸出

区分

MAP 23 渡島信用金庫 鹿部支店 MAP 25 公衆浴場 **亀の湯** 茅部郡鹿部町字鹿部80-3

茅部郡鹿部町字鹿部30-10 TEL.7-2300



茅部郡鹿部町字本別450-1 TEL.7-3388 FAX.7-3799 https://www.asahiair.com/shikabe/



### 鹿部カントリー倶楽部

Shikabe Country Club 시카베 컨트리 클럽 鹿部町高尔夫乡村俱乐部 鹿部町高爾夫鄉村俱樂部

18ホールズ、パー72の自然景観の雄大なコース。



鹿部町山村広場多目的グラウンド

公共多功能广场 多功能廣場

パークゴルフ場、サッカー場、野球場、コミュニティ ハウスなどを整備。



MAP ② グループホーム **桜の**園 茅部郡鹿部町字宮浜314-108 TEL.7-6000

MAP 27) 小規模多機能ホーム 松の木 茅部郡鹿部町字宮浜314-108 TEL.7-6060



[本社]茅部郡鹿部町字宮浜261-7 TEL.7-3831 FAX.7-8585 [函館営業所]函館市桔梗1丁目4-60 TEL.0138-83-8171 FAX.0138-83-8172





駒ヶ岳の麓に広がる定住型森林住宅地。関東や関西から多くの人々が、

別荘地(ロイヤルシティ鹿部リゾート) Vacation House place 별장 別墅地 別墅地

四季の移ろいの中、思い思いのスローライフを満喫。

numa International Country Club 오누마 컨트리 클럽 大沼国际高尔夫俱乐部 大沼國際高爾夫俱樂部

18ホールズ、パー72の本格派名門コース。



### 鹿部コミュニティー・プール

温泉熱を利用した25m6コースの温泉プール。児 童用・幼児用プールも併設。 体をあたためる「温泉付」

### 総合体育館

m 총합 체육관 综合体育馆 總合體育館 アリーナや柔道場、ランニングデッキにトレーニン グ室、ストレッチルームを備え、景観は鹿部の自然

## 鹿部町 ちょっと暮らし事業 体験者募集!!

宿泊費の一部を助成! 公共施設が町民料金で利用できます! フェリー利用者は渡航割引を利用できます!



、短期間のちょっと暮らし事業を実施しております。 北海道への移住に魅力を感じている一方、生活面で 不安がある方などに、一定期間鹿部町での生活を体 験してもらい地域の魅力発見や地域とのふれあいを通 じ、生活のイメージをつかんでいただきたいと思います。



■お問い合わせは鹿部町企画振興課 TEL **01372-7-5297**まで



茅部郡鹿部町字宮浜408

TEL.7-5566 FAX.7-5577 http://hokkaido-scallop.com/



TEL.01372-7-3321 http://www.oshima-rehabili.com





### 鹿部町役場水産経済課

〒041-1498 北海道茅部郡鹿部町字宮浜299番地

TEL.01372-7-5293(直通) FAX.01372-7-3086

URL http://www.town.shikabe.lg.jp/

Facebook https://www.facebook.com/shikabe.tourism

### 鹿部温泉観光協会

〒041-1402 北海道茅部郡鹿部町字鹿部130番地1

TEL.01372-7-3500 FAX.01372-7-3514

URL http://shikabe.jp Twitter @shikabePR Facebook https://www.facebook.com/shikabe